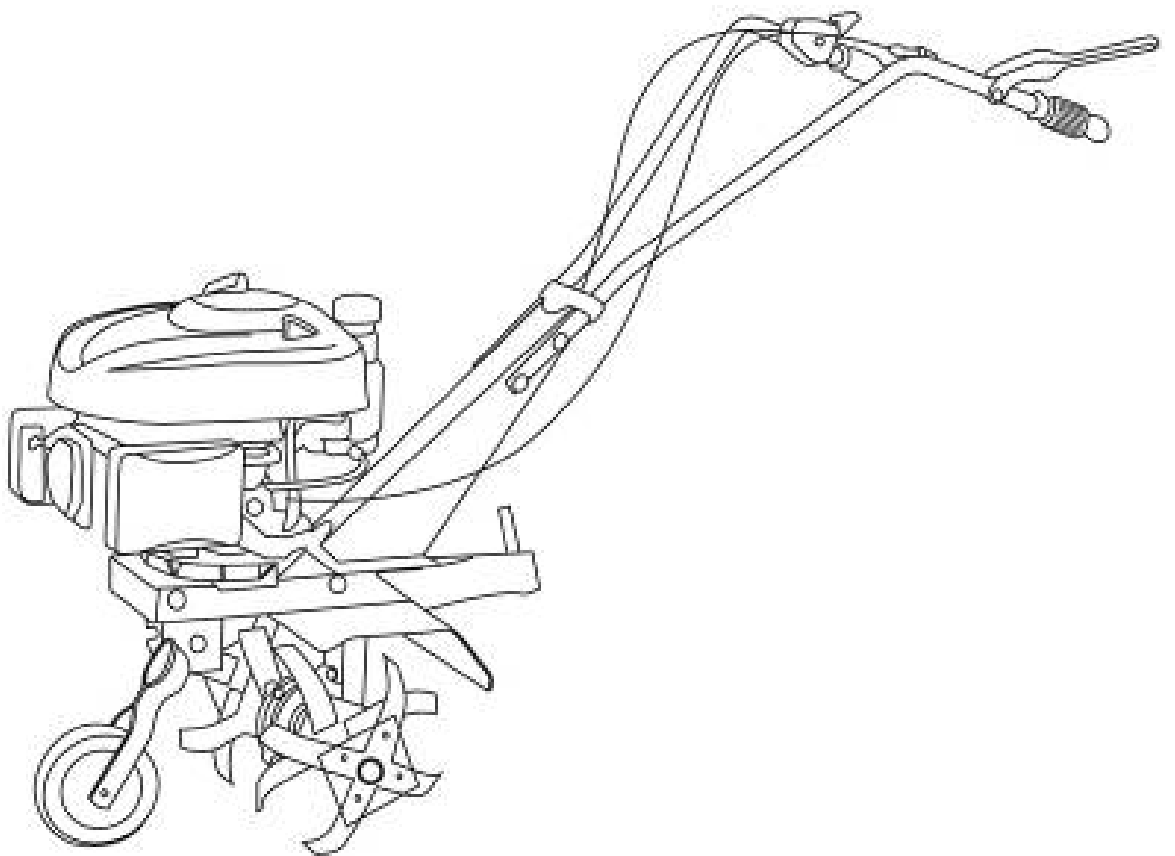




**greatland**



**MANUEL DE L'UTILISATEUR**  
**MOTOBINEUSE**  
**MTB 35**  
**( modèle )**

**CE**

## FELICITATIONS

Cher Client,

Nous souhaitons vous féliciter pour avoir choisi l'un de nos produits pour le jardin. Votre motobineuse a été construite en tenant compte des normes de sécurité en vigueur pour la protection du consommateur. Ce manuel décrit et illustre les différentes opérations de montage, d'utilisation et d'intervention d'entretien nécessaires pour maintenir votre motobineuse en parfait état de marche.

Si votre motobineuse a besoin d'être entretenue ou réparée, veuillez vous adresser à notre revendeur ou à un centre d'assistance agréé.



### ATTENTION !

**Avant toute utilisation lire attentivement ce manuel.**



**Il a été conçu pour vous donner toutes les informations nécessaires au bon fonctionnement de la tondeuse tout en respectant les normes de sécurités.**

## CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE REFERENCE

### SOMMAIRE

Conseils d'utilisation et règles générales de sécurité .....	page 3
Caractéristiques techniques .....	page 5
Pictogrammes de sécurité .....	page 5
Nomenclature motobineuse .....	page 6
Montage de la motobineuse .....	page 7
Avant de démarrer le moteur .....	page 7
Mise en service et démarrage du moteur .....	page 8
Conseils de labourage .....	page 9
Entretien .....	page 9
Protection de l'environnement .....	page 11
Service Après Vente .....	page 11
Garantie .....	page 11
Déclaration CE .....	page 12

## 1) Conseils d'utilisation et règles générales de sécurité :



- La motobineuse doit toujours être utilisée conformément aux instructions du constructeur se trouvant dans le présent manuel.
- L'utilisation de la motobineuse requiert le respect des normes de sécurité.
- Lire attentivement les instructions du manuel d'entretien et d'utilisation avant d'utiliser la motobineuse et se familiariser complètement avec les commandes pour une utilisation correcte de l'appareil.
- Conserver le présent manuel pour toute consultation future.
- Ne pas permettre aux enfants et à des personnes ne connaissant pas entièrement ces instructions d'utiliser la motobineuse.
- Des normes nationales spéciales sont susceptibles d'imposer des limites d'âge à l'utilisateur.



### DANGER :



- Faire attention aux particules projetées par les fraises.
- Ne pas mettre en marche ni utiliser la motobineuse à proximité de personnes, d'animaux ou de choses.
- L'opérateur est responsable en cas d'accidents ou de dangers survenant à des personnes ou à leurs objets personnels.

### PREPARATION :



- Inspecter soigneusement la zone où la motobineuse sera utilisée et éliminer tout objet qui pourrait être lancé ou nuire au bon fonctionnement de la machine.
- N'utiliser la motobineuse que pour biner des terrains ne présentant pas d'obstacles.
- Ne pas utiliser l'appareil pour des usages différents.
- Pendant l'utilisation de l'appareil, porter des vêtements moulants et non amples. **TOUJOURS** porter des chaussures robustes et des pantalons longs.
- Ne **JAMAIS** travailler pieds nus ou avec des sandales ouvertes.
- Porter des gants robustes.
- L'utilisateur de la motobineuse doit être en bonne forme physique. **NE PAS UTILISER** la motobineuse en état de fatigue, de malaise ou sous l'effet de l'alcool et d'autres drogues.

### ATTENTION !



- Les gaz d'échappement sont toxiques et asphyxiants. Ils peuvent donc être mortels en cas d'inhalation. Ne pas faire marcher le moteur dans un lieu fermé ou peu aéré.

### ATTENTION ! L'essence est hautement inflammable.



### DANGER DE BRULURES ET D'INCENDIE.



- Conserver l'essence dans des bidons spécialement prévus pour cet usage.
- Remplir le réservoir d'essence seulement en plein air ; ne pas fumer pendant cette opération.
- Remplir le réservoir d'essence avant de mettre le moteur en marche. Ne jamais enlever le bouchon du réservoir et ne pas le remplir d'essence lorsque le moteur est en marche ou chaud.
- Si de l'essence a débordé, ne pas tenter de mettre le moteur en marche : déplacer la machine loin du lieu où l'essence s'est déversée. Éviter toute cause d'étincelle ou d'incendie jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se soient complètement évaporées.
- Refermer le réservoir d'essence et les bidons en vissant à fond leurs bouchons.
- Remplacer le silencieux en cas de défaut ou de détérioration.
- Avant l'utilisation de l'appareil, toujours contrôler visuellement que les fraises, les pieux de blocage des fraises et les tranchants ne sont pas usés ou détériorés.
- Remplacer les lames détériorées ou usées par lots complets pour maintenir l'équilibrage.

## FONCTIONNEMENT



- Ne pas faire marcher le moteur dans un lieu fermé ou restreint où peut s'accumuler un gaz dangereux, le monoxyde de carbone, se trouvant dans les gaz d'échappement.
- Travailler uniquement sur des terrains éclairés par la lumière du jour ou par un éclairage artificiel adéquat.
- Toujours tenir l'appareil avec les deux mains. Maintenir une position stable et sûre sur les jambes.
- Dans la mesure du possible, éviter d'utiliser la motobineuse sur des terrains boueux, des terrains avec des pierres, et des terrains particulièrement durs (gelés).
- Sur les pentes, poser fermement les pieds sur le terrain.
- Avec la machine, marcher et ne jamais courir.
- Sur des terrains en pente, avancer en diagonale sans jamais aller vers le haut ou le bas.
- Prendre toutes les précautions possibles lors de changements de direction sur des terrains en pente.
- Eviter de travailler sur des terrains avec une pente excessive.
- Faire extrêmement attention lors de l'inversion de marche et en tirant la motobineuse en arrière.
- Arrêter le moteur (et donc les fraises) lorsque la motobineuse doit traverser un terrain différent du terrain à travailler et lorsqu'elle est transportée vers/en dehors de la zone de travail.
- Ne pas modifier le réglage du moteur et ne pas effectuer de manipulations visant à augmenter le régime du moteur.
- Lors de la mise en marche du moteur, faire attention et suivre les instructions en tenant les pieds à l'écart des fraises.
- Ne pas mettre les mains ou les pieds à proximité ou sous les pièces en rotation.
- Ne jamais soulever ni transporter la machine pendant que le moteur est en marche.

### Arrêter le moteur et débrancher le câble de la bougie :

- 1) Avant toute opération de nettoyage, d'entretien ou d'inspection, veiller à ce que les fraises et toutes les autres pièces en mouvement soient complètement à l'arrêt. Débrancher le câble de la bougie et l'éloigner de la bougie afin d'éviter une mise en marche accidentelle.
- 2) Lorsqu'un corps étranger est heurté, arrêter le moteur, débrancher le fil de la bougie, contrôler attentivement les fraises à la recherche d'éventuels dégâts. Faire réparer les dégâts constatés avant de mettre le moteur en marche ; s'adresser à un centre d'assistance spécialisé.
- 3) Si La machine présente des vibrations anormales, arrêter le moteur et rechercher immédiatement la cause des vibrations. En règle générale, les vibrations signalent la présence d'un problème.

### Arrêter le moteur :

- 1) Chaque fois que la motobineuse est abandonnée.
  - 2) Avant chaque ravitaillement d'essence.
  - 3) Avant de régler la hauteur du soc (attendre jusqu'à ce que les fraises se soient arrêtées).
  - 4) Avant de soulever ou de baisser la roue.
  - 5) Avant de nettoyer les fraises ou d'éliminer de la saleté.
- Porter l'accélérateur au minimum pendant l'arrêt du moteur et fermer le robinet d'essence (si présent) après l'arrêt du moteur.

## ENTRETIEN ET STOCKAGE

- Maintenir bien serrés tous les écrous et toutes les vis de façon à ce que la machine soit en bon état de marche.
- Ne jamais laisser la motobineuse dans un endroit fermé en laissant de l'essence dans le réservoir, car les vapeurs d'essence peuvent atteindre une flamme libre ou une source d'étincelles.
- Attendre que le moteur se refroidisse avant d'entreposer la machine dans un espace fermé.
- Pour réduire le risque d'incendie, veiller à ce que le moteur et le silencieux soient exempts d'herbes, de feuilles ou d'excès de graisse.
- Pour des raisons de sécurité, remplacer les pièces usées ou endommagées. N'utiliser que des pièces de rechange originales. Les pièces détachées d'autres marques pourraient mal s'adapter et être à l'origine de dommages et de dangers.
- Vidanger le réservoir en plein air.
- Vérifier ou faire vérifier à intervalles réguliers le serrage des fraises et des vis de support du moteur par un centre d'assistance.
- Les fraises de la motobineuse sont tranchantes et peuvent donc couper. Il faut prendre toutes les précautions nécessaires lors du travail à proximité ou sur les fraises.

## 2) Caractéristiques techniques

Modèle moteur : ..... K450(GMA)  
Genre moteur : ..... 4 temps ; 3.5 HP ; OHV  
Cylindrée : ..... 139 cm<sup>3</sup>  
Huile moteur ..... Vol : 0,6 Litre / Qualité : 15 W 40  
Type d'essence..... Essence sans plomb 95  
Puissance maxi à 3600 t/mn : ..... 2,6 KW  
Allumage : ..... Electronique CDI  
Démarrage : ..... Par lanceur manuel  
Bougie : ..... Champion F6RTC  
Volume réservoir : ..... 1 litre  
Régime à vide : ..... 3000 t /mn  
Largeur / diamètre de travail ..... 360 mm / 250 mm  
Poids : ..... 31 kg  
Niveau de pression acoustique au poste  
de l'opérateur selon NF EN 774/A3.....LpA : 80 dB  
Niveau de puissance acoustique mesuré selon  
directive 2000/14/CE : 2000, ormes NF EN 3744 : 1995  
et ISO 11094 : 1991 : .....LwA m : 89,4 dB  
Niveau de puissance acoustique garanti  
selon 2000/14/CE.....LwA g : 93 dB  
Niveau de vibration aux poignées..... 6.4 m/s<sup>2</sup>.

## 3) Pictogrammes de sécurité :

La plaque signalétique de votre outil peut comporter certains symboles. Ils représentent des informations importantes concernant le produit ou des instructions d'utilisation.



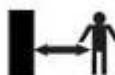
**Un texte précédé par le mot ATTENTION contient des informations importantes qui, si elles ne sont pas respectées, peuvent provoquer des dommages à votre matériel.**



**Un texte précédé par le mot ATTENTION contient des informations importantes qui, si elles ne sont pas respectées, peuvent provoquer des dommages à votre matériel.**



Lire attentivement le manuel avant utilisation



Eloigner toute personne étrangère de la zone dangereuse d'au moins 5 mètres



Risque de projections. Ne pas mettre en marche et ne pas utiliser quand des personnes, surtout des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité



Port de gants robustes.



Porter des lunettes de protection pour les yeux ainsi qu'un casque anti-bruit durant toute utilisation de la machine.



**TOUJOURS** porter des chaussures robustes



Fraises coupantes en rotation ! Ne s'approcher sous aucun prétexte de la fraise en rotation avec les pieds ou d'autres parties du corps



Risque de brûlures

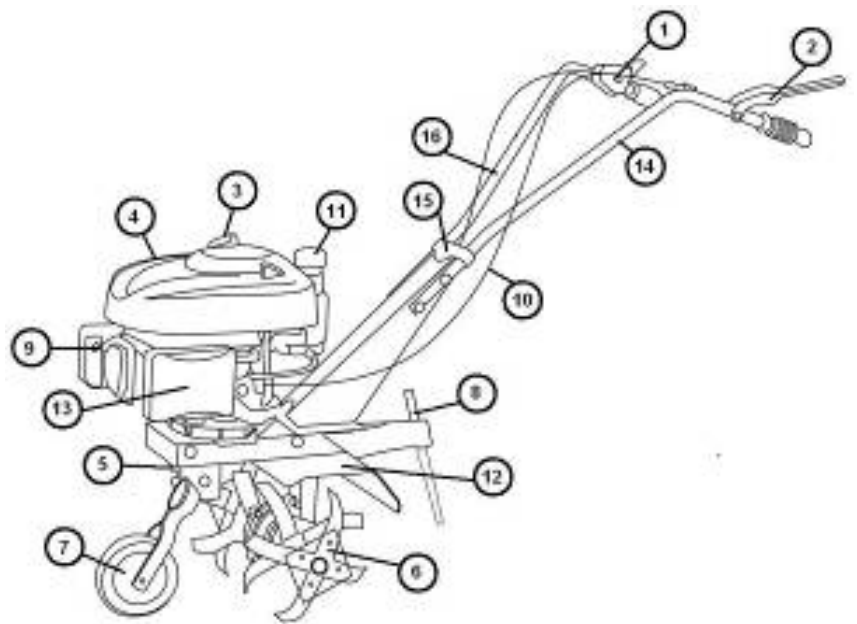


Risque d'intoxication



Danger d'incendie ou d'explosion

#### 4) Nomenclature motobineuse :



- 1 : Manette de commande : starter/accélérateur et stop du moteur
- 2 : Levier de commande d'embrayage des fraises (dispositif de sécurité)
- 3 : Poignée du lanceur
- 4 : Jauge à huile du moteur (non visible)
- 5 : Ressort compensateur (non visible)
- 6 : Fraises
- 7 : Roue avant
- 8 : Timon pour régler la profondeur de fraissage
- 9 : Bougie d'allumage
- 10 : Câble d'embrayage
- 11 : Bouchon de réservoir d'essence
- 12 : Carter protecteur des fraises
13. Filtre à air.
14. Mancheron côté levier d'embrayage
- 15 Support plastique
16. Mancheron côté accélérateur.

## 5) Montage de la motobineuse

- 1) Enfiler les 2 mancherons 16 (coté commande de l'accélérateur à droite) et 14 (coté levier de l'embrayage à gauche) dans le support plastique 15.
- 2) Fixer 16 et 14 avec les 4 vis prévues (grande rondelle coté extérieur et écrous vers l'intérieur).
- 3) Serrer les 4 vis de fixation des mancherons 16 et 14
- 4) Serrer la vis de fixation du support plastique 15.

## 6) Avant de démarrer le moteur



### Attention !

La motobineuse est livrée sans huile.



**Ne pas mettre en marche avant d'avoir rempli le réservoir d'huile**

**Ne pas dépasser le niveau maximum**

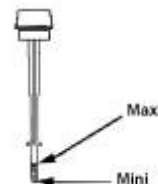
### *Quelle huile utiliser et quelle quantité ?*

Utiliser une huile monograde SAE 30 ou multigrade 15W40 ou 20W40 (ne pas utiliser des huiles dont le grade à froid est inférieur à 15 Ex : 5W...ou 10W...) ou bien de l'huile motoculture pour moteurs 4 temps .

Il est recommandé, surtout lors du premier remplissage, de mesurer une quantité d'huile (600 ml ou 0,6L ) à l'aide d'une éprouvette graduée avant de verser dans le moteur par le tube de la jauge à huile

#### Dans tous les cas :

- Pour contrôler le niveau d'huile mettre la tondeuse sur un terrain bien plat .
- Retirer la jauge du tube de remplissage d'huile.
- Essuyer la jauge avec un chiffon propre.
- Contrôler le niveau d'huile en positionnant celle ci sur le haut du tube jauge sans la visser. Refaire cette opération plusieurs fois pour vous assurer de ne pas avoir fait une lecture erronée du niveau d'huile car une huile neuve est plutôt transparente et pourrait vous induire en erreur.
- Remettre correctement la jauge en place et la visser sur le tube jauge.
- Ne pas dépasser le niveau **MAXI** de la jauge d'huile car un excès d'huile peut provoquer de la fumée à la sortie du silencieux d'échappement.
- Bien s'assurer que le niveau soit bien situé **au dessus** du **MINI** de la jauge à huile.



#### IMPORTANT :

- Vérifier le niveau d'huile avant chaque utilisation. Remplir jusqu'au niveau maxi sur la jauge
- Vidanger l'huile toutes les 25 à 50 heures d'utilisation, et une fois au minimum par saison. Vous pourriez être amené à changer d'huile plus souvent, en cas d'utilisation dans la poussière, en conditions difficiles. Voir la section « VIDANGE HUILE MOTEUR » de ce manuel.
- Toute utilisation du moteur avec un niveau d'huile insuffisant dans le carter moteur annule la garantie.

### *Ajouter du carburant*

- Remplir le réservoir d'essence en utilisant un entonnoir.
- Ne pas dépasser le niveau maxi.
- Utiliser de l'essence sans plomb 95 RON, récente et propre.
- Ne pas rajouter d'huile dans l'essence.
- N'acheter qu'une quantité de carburant utilisable dans les 30 jours afin d'éviter des problèmes de démarrage de votre matériel.
- Il est conseillé d'ajouter à l'essence un additif anti vieillissement « spécial motoculture », afin d'éviter la formation de gommages dans l'essence qui pourrait boucher les gicleurs du carburateur.

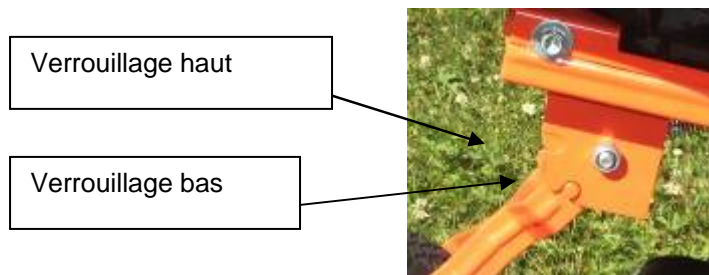


### ATTENTION :

- Remplissez le réservoir jusqu'à environ 4/5 cm du haut de la goulotte du réservoir pour éviter les risques de débordement. Essuyer l'essence ou l'huile qui se seraient renversées. Ne pas verser, répandre, ou utiliser de l'essence près d'une flamme.
- Pour un stockage de l'essence de plus de 30 jours, il est conseillé de vider totalement le réservoir en laissant tourner le moteur jusqu'à ce que le moteur s'arrête par manque d'essence.
- Lors de la remise en route après stockage prolongé, utiliser de l'essence fraîche que vous irez chercher en station service.
- Ne jamais utiliser de produits de nettoyage moteur ou de carburateur car ils peuvent provoquer des dommages irréversibles.
- Pour vidangez le réservoir d'essence, vous pouvez démarrez le moteur et le laissez fonctionner jusqu'a ce que le carburateur soient vide.
- La saison suivante vous pourrez démarrer votre moteur très aisément avec de l'essence fraîche que vous aurez prise dans une station service.

## 7) Mise en service et démarrage du moteur

- Régler la butée de profondeur (8) à la bonne hauteur et bloquez la avec la goupille fendue.
- Faire basculer la roue de transport vers la position haute de verrouillage.



- Placer le robinet d'essence sur ON.
- Mettre le levier de commande d'accélérateur sur la position « STARTER » (Fig.1)
- Tirer légèrement sur la poignée du lanceur jusqu'à sentir une résistance, puis la tire à fond avec force. Si le moteur ne démarre pas immédiatement, tirez 3 ou 4 fois supplémentaires.
- Après le démarrage porter le levier sur la position « ON / MARCHE » (Fig.2)
- Pour mettre le moteur sur ralenti, mettre le levier sur la position « SLOW / RALENTI » (Fig. 3)
- Pour arrêter le moteur, porter le levier sur la position « STOP » (Fig. 4)



Fig. 1: STARTER      Fig.2: ON / MARCHE      Fig.3: SLOW / RALENTI      Fig.4: STOP

- Pour embrayer les couteaux, appuyer sur le levier à main gauche (2) et le maintenir embrayé dans cette position.
- Pour débrayer les couteaux, il suffit de relâcher la main gauche du levier d'embrayage (2).



## 8) Conseils de labourage



Lors de la première utilisation de ce matériel, n'accélérez pas le moteur à son plein régime. Utilisez la motobineuse avec le levier de la commande de gaz sur une position intermédiaire entre les positions **MINI** et **MARCHE** de façon à ce que vous ayez le temps de vous habituez à ce matériel.

### **CARBURATEUR**

Le carburateur a été réglés en usine pour une performance optimale. Cependant, en cas de besoin, s'adresser à un point SAV ou à un atelier spécialisé agréé par le fabricant.

1) Se mettre à proximité du terrain à travailler.

**Contrôler que le terrain à biner ne soit pas parsemé d'éventuels corps étrangers.**

2) Placer la roue de transport en position «**HAUTE**» (repère 2)

3) Démarrer le moteur. Voir le chapitre 7.

4) Pour que les fraises commencent à tourner, appuyer sur le levier de commande des fraises (2). Au relâchement du levier, les fraises s'arrêtent.

**ATTENTION ! Dès que les fraises commencent à tourner, la motobineuse tend à avancer sur le terrain.**

5) Pour régler la vitesse d'avance de la fraise et donc la profondeur des fraises, l'opérateur doit :

#### **- PROFONDEUR MAXIMUM DE TRAVAIL**

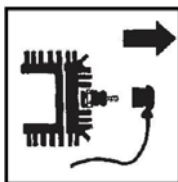
Appuyer sur les mancherons pour enfoncer le soc dans le terrain de façon à ralentir l'avance de la fraise (6) et augmenter sa profondeur de travail.

#### **- PROFONDEUR MINIMUM DE TRAVAIL**

Alléger la pression sur les demi-guidons pour que le soc effleure le terrain de façon à ralentir l'avance de la fraise (6) et diminuer sa profondeur de travail.



## 9) Entretien



- Débranchez le capuchon de la bougie d'allumage avant d'effectuer tout entretien pour éviter un démarrage accidentel du moteur.
- Evitez tout incendie accidentel. Maintenez le moteur propre, exempt d'herbe, de feuilles et d'huile ou de carburant répandu. Vidangez le carburant du réservoir avant de pencher la motobineuse pour l'entretien. Nettoyez autour du silencieux de toute accumulation d'herbe, de saleté et de débris.
- Ne touchez pas à un silencieux encore chaud ou à des ailettes chaudes de cylindre car leur contact peut causer des brûlures.
- Utilisez exclusivement des pièces d'origine.
- Ne stockez l'huile et l'essence qu'aux endroits exclusivement prévus à cet effet !
- Conserver la machine et les couteaux propres.
- Vérifier périodiquement, au moins 1 fois par saison le serrage de toute la boulonnerie. Porter une attention particulière à la fixation des couteaux de fraisage.

### **a- Bougie d'allumage**

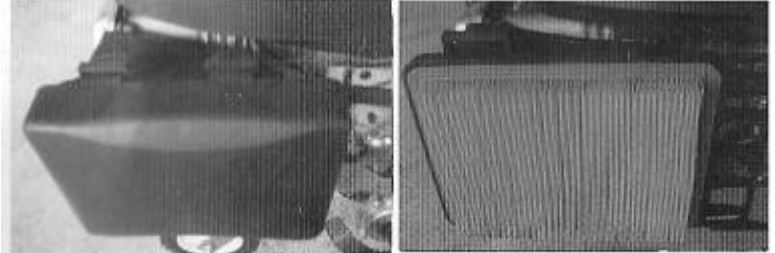
- Il est recommandé de nettoyer régulièrement la bougie avec une petite brosse métallique et de contrôler le jeu entre les électrodes qui doit être de 0,6 à 0,7 mm.
- L'entretien de la bougie s'avère nécessaire lorsque le moteur présente des ratés d'allumage ou démarre mal.
- Utiliser une bougie TORCH modèle : S7RTC.

### **b- Filtre à air**

Le moteur ne peut pas fonctionner correctement avec un filtre à air sale ou colmaté. Toutes les 8 - 10 heures de travail, enlever le couvercle du filtre à air (Fig. 4) et l'élément en papier. Pour nettoyer le filtre, il suffit de le secouer et de le nettoyer avec un pinceau souple non mouillé.

Un filtre obstrué provoque un fonctionnement irrégulier du moteur ce qui augmente la consommation d'essence et diminue la puissance du moteur.

Ne pas hésiter à le remplacer par un neuf si nécessaire.



### **c- Silencieux**

Ne pas modifier pas le système d'échappement. Un silencieux ou un pare-étincelles avariés peuvent provoquer des risques d'incendie.

### **d- Filtre à essence**

- Vérifier régulièrement l'état du filtre du carburant (situé sous le raccord du carburateur)
- Pour son nettoyage (toutes les 50 heures ou tous les ans), dévisser la vis, ôter le raccord et sortir le filtre à essence en prenant soin de ne pas l'abîmer. Nettoyer le filtre avec de l'essence, l'essuyer et le remonter. Un filtre à air sale entraîne des grosses difficultés de démarrage et diminue les performances du moteur.

### **e- Réglage de la manette d'embrayage**

- Le levier d'embrayage ne doit pas être sous tension.
- Régler une garde d'embrayage de 1 à 3 cm environ en ajustant les 2 écrous selon la photo ci-dessous.
- Bloquer fermement les 2 écrous pour éviter un dérèglement de cette commande.



### **f- Nettoyage du matériel**

- Ne pas nettoyer la motobineuse si le moteur et la transmission sont encore chauds.
- Nettoyez le moteur, les roues et les couteaux de toutes matières étrangères.
- Protégez les surfaces peintes et les couteaux avec une cire d'automobile ou un chiffon légèrement imbibé d'huile.

### **g- Réparation**

En cas de pannes éventuelles, confier exclusivement l'appareil à un atelier agréé par le fabricant pour contrôle et réparation.

## **10) Protection de l'environnement**

Afin d'agir pour la protection de l'environnement, nous recommandons de prendre en considération les points suivants

- a. Utiliser uniquement de l'essence sans plomb 95 RON. Il est conseillé d'utiliser un additif « spécial motoculture ».
- b. Employer un entonnoir afin d'éviter de renverser de l'essence ou de l'huile, lors du remplissage des réservoirs.
- c. Ne pas remplir le réservoir au raz bord. Laisser un espace libre de 3 ou 4 cm du bord supérieur du goulot.
- d. Ne pas remplir le moteur d'huile au-delà du niveau maxi indiqué sur la jauge.
- e. Lors de la vidange moteur, s'assurer que l'huile sera bien collectée. Eviter d'en renverser et amener l'huile dans un centre de recyclage.
- f. Remplacer le silencieux d'échappement s'il est détérioré.
- g. Faire régler votre carburateur par un professionnel.
- h. Entretenir le filtre à air selon les indications de ce manuel.
- i. Lorsqu'après de nombreuses années de fonctionnement, vous souhaitez remplacer votre machine ou que vous n'en avez plus besoin, nous vous recommandons de retourner votre machine chez votre revendeur en vue de son recyclage.

## **11) Service après vente**

Pour toutes informations ou service après vente, merci de prendre contact avec le revendeur de la machine ou de se renseigner sur <http://gardif.nuxit.net>

## **12) Garantie de la machine**

**Le constructeur garantit sa machine, motorisation incluse, pendant 12 mois à compter de la date d'achat et sur présentation d'une preuve de son achat.**

La preuve d'achat ne peut être qu'une facture mentionnant le modèle et no de série et la date de vente ou le ticket de caisse comportant le gencod du produit et sa désignation.

Les machines destinées à la location ou à usage professionnel ne sont pas couvertes par la présente garantie.

Le constructeur assure le remplacement de toutes les pièces reconnues défectueuses par un défaut ou un vice de fabrication.

En aucun cas la garantie ne peut donner lieu à un remboursement du matériel ou à des dommages et intérêts directs ou indirects.

**Cette garantie ne couvre pas :**

- Une utilisation anormale
- Un manque d'entretien
- Une utilisation à des fins professionnelles
- Le montage, le réglage et la mise en route de l'appareil
- Tout dégât ou perte survenant pendant un transport ou un déplacement
- Les frais de port et d'emballage du matériel (tout envoi en port dû sera refusé par le Service Après Vente)
- Les pièces dites d'usures ou consommables (couteaux, arbre support de couteaux, les câbles, les roues et enjoliveurs, le sac de récupération, courroie, bougie et consommables) liste non Les interventions faites par des personnes non agréées par le fabricant ou le distributeur

Il est entendu que la garantie sera automatiquement annulée en cas de modifications apportées à la machine sans l'autorisation du constructeur, ou bien en cas de montage de pièces n'étant pas d'origine.

Le constructeur décline toute responsabilité en matière de responsabilité civile découlant d'un emploi abusif ou non conforme aux normes d'emploi et d'entretien de la machine.

Le SAV sous garantie ne sera accepté que si la demande est adressée au service après vente agréée accompagnée de La preuve d'achat qui ne peut être qu'une facture mentionnant le modèle et no de série et la date de vente ou le ticket de caisse comportant le gencod du produit et sa désignation.

Aussitôt après l'achat, nous vous conseillons de vérifier l'état intact du produit et de lire attentivement la notice avant son utilisation.

Pour toute demande de pièces de rechange, il devra être spécifié le modèle exact de la machine, l'année de fabrication et le numéro de série de l'appareil.

NOTA BENE : Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine

Sticker serial N°  
MTB 35 :

**Déclaration Conformité CE**  
**CE declaration Conformity**  
**Dichiarazione Conformita CE**



Je soussigné - The undersigned - Il sottoscritto:

Société – Company - Azienda :

**GARDIF**

**60 Avenue de Bruxelles – 77310 PONTIERRY**

Déclare que les modèles de motobèches thermiques de marque :

Declare that the following thermic tillers brand name:

Dichiara che le seguente motozappe termiche di marca:

**GREAT LAND**

Modèle machine / moteur

Model machine / engine

Modello macchina / motore

**MTB 35** équipés du moteur GMA 450 OHV (2,6 kW)

Sont conformes à :

Are in accordance with :

Sono in conformita con :

- Directive Machine / Machinery Directive 98/37/EC

- Compatibilité Electromagnétique / Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC

- Emission Sonore dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur /  
Noise emission for the environment by equipment for use outdoors 2000/14/EC

- Le moteur satisfait à la Directive 97/68/EC modifiée par la 2002/88/EC (phase I) et la 2004/26/EC émission de polluants

The engine satisfy to directive 97/68/CE amended by 2002/88/CE (phase 1) and to the 2004/26/EC.

- Il motore è in conformita con la direttiva 97/68/CE modificata dalla 2002/88/CE ( fase 1 ) è alla 2004/26/CE.

- Procédé dévaluation de conformité concernant la directive :

- Evaluation conformity with :

- Evaluazione conformità :

2000/14/CE . Annexe V.

Pour la conformité à ces directives, ont été utilisées les normes ci-dessous :

For the directives conformity checking: the following standards have been used :

Per il controllo della conformita alle directive sopra indicate sono state usate le normative seguente:

EN 11.806 – EN 12100-1

EN 12100-2 – EN55012

Niveau de puissance acoustique mesuré:

Mesured Sound power level:

Livello di potenza accustica misurato:

**LWA m**

**MTB 35**

**89,8 dB**

Niveau de puissance acoustique garanti:

Guaranteed Sound power level:

Livello do potenza accustica garantido:

**LWA g**

**MTB 35**

**93 dB**

Niveau vibratoire « Mains Bras » sur poignée :

Vibration level « Hands Arms » on handles:

Nivello vibrazioni « Mano Braccio » su impugnatura .:

**6,4m/s2**

Largueur de travail / diamètre de travail :

Blades width / diameter cut :

Larghezza di lavoro / diametro di lavoro :

**3 60 mm / 250 mm**

Fait à :

Date :

Nom :

Fonction : Gérant

Done at : Gentilly

Date: 01/05/ 2008

Name : B. VANELSLANDE

Function : General Manager

Fatto a :

Data:

Nome :

Funzione: Direttore Generale

